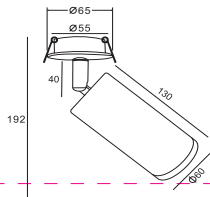
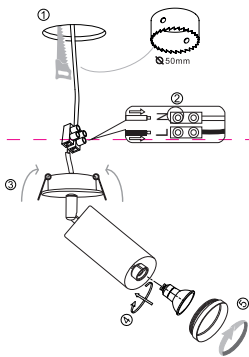


Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: C018CL-01W
Collection: Ceiling & wall
Series: Focus
 Ceiling Lamps



www.maytoni.de

Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Aufbauleuchten mit einem Vertiefungsbohrer 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsableitung zum Einbaustort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Leuchte nicht mit dem Stromnetz verbunden ist, kann sie nicht funktionieren. Bereiten Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz.
- Bedecken Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply disconnected.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the wall.
- Connect the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричного мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажне отвір для вбудовування, подовжнє місце для накладних.
- Вийміть з стіни кабелі живлення 220-240V 50 Гц, якщо вони є в стіні.
- Підключіть світильник до мережі 220-240V 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Встановіть світильник в монтажний отвір / подовжнє місце і надійно закріпіть.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включити подачу електричного струму для світильника і переконатися в його коректній роботі.

Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, продолжное место для накладных.
- Выведите из стены провода питания 220-240V 50 Гц, если они есть в стене.
- Подключите светильник к сети 220-240V 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установите светильник в монтажное отверстие/подовжное место и надёжно закрепит.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте её.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante / Fabricante / Ureid / Fabrikant / Gyártó / Productor / Valmistaja / Producent / Изготовитель / Виробник / Выпальныи / Enparyu / Даварочу / Үйлдвэрлэгч / Өндүрүш / МАЙТОНІ GmbH / Դավարժապետ Զ.ՄԻՐՆԻՍ ԲԵՆԻՍԻԱՆ
Универсальный производитель / Manufacturer Factory / аффилированный универсальный / Filialul fabrica productora / Filial de la fabrica / Fabrice de filial / Sube fabrica / Chang Fabrik / Brandi Factory / Fabrika de ramita / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика завода-производителя / Өйлө заводу виробника / Фабрика заводу-виробельника / Өндүрүш заводуи бенишес / Даварочу заводдун филиалы / Үйлдвэрлэгч гүнзүүнбү үүсүмдүүдүн / Өндүрүшгүсг Ұйымы / Դավարժ Զ.ՄԻՐՆԻՍ ԲԵՆԻՍԻԱՆ

Sicherheitshinweis

DE

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksamst durchzulesen und bis zum Abbau der Leuchte sorgfältig abzuheften.

Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwenden Sie sich vor dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Rückstützhilfe des Gewichtes der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten für bestimmungsgemäße Verwendung. Die zur Installation von Wohnräumen gedachten Leuchten nicht im Raum mit hoher Feuchtigkeit benutzen (z.B. Badezimmer) und nicht in Räumen mit hoher Feuchtigkeit benutzen (z.B. Bad, WC, Dusche, etc.).
- Alle Teile der der Netzanschluss sollten frei von Veränderungen und Schäden sein.
- Es das Außenkabel bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist dies unverzüglich zu ersetzen, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Wenn Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Wählen sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Garantie nicht die Verantwortung für mögliche Schäden.
- Gehe nie mit Stromerzeuger mit einer Spannung von mehr als 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelbten Symbole stehen auf der Verpackung des Ersatzglases.

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (grobtypische Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsleuchte.

- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanordnung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.

- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Wärmeschutzprofil geeignet.
- Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den genauen Abstand auf dem Lampenschild.

- Nur im Innern benutzen.

- Nur im Freien.
- Das Ersatzglas nicht mit dem Halsring entsorgen. Sie müssen es bei einer Einmischung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

Bedienelemente:

- Vor der Reinigung des Ersatzglases: die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Das Entfernen von Feuchtigkeit in den Verteilungskasten oder auf jeden Vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln, nachdem sich befindet.
- Die Ersatzgläser sind in der Anleitung der Geräte, über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahre - LED) nach der Lieferung durch den Hersteller für die Garantieempfehlung gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

Safety Guidelines

ENG

The information contained in these Guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specifications indicated on the package.
- Use the correct type of cable for the connection. The cable shall conform to the lighting fixture wiring.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not connect the connection to the power supply shall be free from twists and bends.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb is the cooled off.
- When replacing a lamp, make sure the lamp is the correct type. If a lamp with power more than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

Description of symbols:

All electric symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wire) to the grounding protective terminal.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.

- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.

- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.

- For indoor use only.
- For outdoors use only.

- Do not put this product in a fire or in a place where the end of its lifetime you shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the main switch.
- After cleaning, in the distribution box or on any part of electrical wiring, use dry cloth only.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- For warranty repair of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributors. The warranty obligation for LED starting will not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

Инструкция по технике безопасности

RUS

Информацию, изложенную в данной инструкции, необходимо изучить перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные его соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только в соответствии с его назначением. Не использовать светильники для освещения внутренних жилых помещений, не использовать на улице светильники с защитой менее IP44 не применять светильники с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены по схеме и не превышать параметров, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы: светильник необходимо обесточить и подождать, пока лампы полностью остынут.
- При замене лампы использовать лампы, указанные в схеме сборки. При установке лампы мощностью больше, чем указано в инструкции, производитель не несет ответственности за сохранность изделия.
- Для использования в электроцепи с напряжением не более 220-240V. Не накрывать светильник.
- Бережь от детей.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желто-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низкого напряжения.

- Прочитать предельно только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.

- Минимальное расстояние от лампы до любого воспламеняемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке лампы.

- Использовать только внутри помещений.
- Для наружного использования.

- Не помещать это изделие в огонь, вблизи открытого огня, в конце его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель.
- После чистки, в распределительном щитке или на любой части электропроводки, используйте только сухую ткань.
- Перед тем, как начать очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Использовать только лампу своего типа.
- Для правильного ремонта лампы обратиться к месту покупки.
- Компания производителем гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 лет - LED) начиная с даты поставки дистрибуторам. Гарантия распространяется на изделия, не подвергшиеся модификациям. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения несанкционированных изменений в изделие.

Инструкция з техникой безпеки

UK

Інформацію, викладену в цій інструкції, необхідно вивчити перед складанням, встановленням і зборкою до закінчення терміну використання виробу.

Вимоги безпеки:

- Встановлення і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованими фахівцями.
- Увага! Перед тим, як почати установку, змінити подачу електроенергії.
- Перед підключенням світильника переконатися, що технічні дані його відповідають даним, зазначеним на упаковці.
- Використовувати світильник тільки в призначеному для нього місці. Не використовувати світильники для освітлення внутрішніх житлових просторів, не використовувати на вулиці, світильники з захистом менше IP44 не дозволяють приміщення з підвищеною вологістю.
- Будь елементи підключення до електромережі повинні бути виконані по схемі і не перевищувати параметрів, то він повинен бути замінений, щоб уникнути небезпек отримання травми електричним струмом.
- Перед заміною лампочки світильник необхідно загасити і дозволити, поки лампочки повністю охолонуть.
- Використовувати тільки лампочки, зазначені в схемі збірки. При встановленні лампочки потужністю більше, ніж вказано в інструкції, не несе відповідальності за збереження виробу.
- Для використання в електромережі з напругою не більше 220-240V. Не накривати світильник.

Опис символів:

Всі дані символи вказані на упаковці виробу.

- Клас захисту I. Ця лампа повинна бути з'єднана захисним електропроводом (жовто-зелений провод) з захисною клемою заземлення.
- Клас захисту II. Предбачено подвійна або посилена ізоляція. Захисне заземлення не потрібне.
- Клас захисту III. Світильник низької напруги.

- Прочитати призначення тільки для лампи з захистом або для лампи низького тиску. Використовувати захисного скла необхідно завжди.
- Світильник не підходить для того, щоб закривати його теплоізоляційним матеріалом.

- Мінімальна відстань від лампи до будь-якого легкопалючого об'єкта в метрах. Будь ласка, знайдіть точну відстань на наклеєній ламці.

- Використовувати тільки всередині приміщення.
- Використовувати тільки поза приміщенням.

- Ніколи не класти вогон в званний побутових вогнищ до кінця його життєвого циклу. Ви повинні утилізувати його в місці, призначеному для електричних відходів.

Опис символів:

Всі дані символи вказані на упаковці виробу.

- Перед чисткою виробу відключити електромережу, вимкнувши головний перемикач.
- Після чистки, в розподільному щитку або на будь-якій частині електропроводки, використовувати тільки суху тканину.
- Перед тим, як почати очищення, дайте лампі охолонути протягом 10 хвилин.
- Використовувати тільки лампу свого типу.
- Для правильного ремонту виробу звернутися до місця купівлі.
- Компанія-виробник гарантує роботу даного обладнання протягом 2 років (3 років - LED) починаючи з дати поставки дистрибуторам. Гарантія розповсюджується на вироби, не піддані модифікації. Гарантійні зобов'язання не діють в разі внесення несанкціонованих змін до виробу.